

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **68 (1950)**

Heft 98

PDF erstellt am: **19.09.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

<http://www.e-periodica.ch>

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 216 60
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen. — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 24.70, halbjährlich Fr. 12.70, vierteljährlich Fr. 7.—, zwei Monate Fr. 5.—, ein Monat Fr. 3.—; Ausland: jährlich Fr. 38.—, Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publitas AG. — Insertionsstarf: 21 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 9.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 216 60
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus. — Prix d'abonnement: Suisse: un an 24 fr. 70; un semestre 12 fr. 70; un trimestre 7.— fr.; deux mois 5.— fr.; un mois 3.— fr.; étranger: fr. 38.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publitas SA. — Tarif d'insertion: 21 ct. le ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique“: 9 fr. 50 y compris la taxe postale.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 133070—133087.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Zahlungsverkehr mit dem Sterlinggebiet (Mitteilung). Service des paiements avec la zone sterling (communiqué).
Echtheitszeichen für Kirschwasser. Documents d'authenticité pour le kirsch.
France: Modification du tarif douanier.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es wird vermisst: Schuldbrief von Fr. 45 000 vom 27. August 1927, haftend im I. Rang auf GB Aarau Nr. 1493, Kat.-Pl. 78, Parz. 1712, Haus Nr. 220, lautend auf den Namen der Frau Elisabeth Jacoby-Lehmann, nummehr Frau Elisabeth Laubner-Lehmann, in Friedberg/Hessen.

An den allfälligen Inhaber dieses Titels ergeht die Aufforderung, ihn innert Jahresfrist, d. h. bis 29. April 1951 dem Bezirksgericht Aarau vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (W 235^a)

Aarau, den 26. April 1950. Bezirksgericht Aarau.

Der allfällige Inhaber des zu Gunsten des Jüni Gottfried, Samuels sel., früher in Zuchwil, nun in Gerlafingen, errichteten Schuldbriefes vom 15. Februar 1945 im Betrage von Fr. 10 000 (Restanzkapital Fr. 7500), haftend auf Grundbuch Zuchwil, Nr. 822, lautend auf den Schuldner Rüetschli-Bögli Konstanz, von Starrkirch, in Zuchwil, wird hiermit aufgefordert, diesen Schuldbrief binnen Jahresfrist dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (W 236^a)

Solothurn, den 24. April 1950.

Der Gerichtspräsident von Bucheggberg-Kriegstetten:
Dr. Rud. Gassmann.

Es werden vermisst:

1. Kassaschein Nr. 36424 der Sanktgallischen Kreditanstalt von Franken 2500, 8½%, mit Jahrescoupons per 30. Juni 1950 und folgende, ausgestellt am 9. November 1931 und kündbar 9. Mai 1952.

2. Inhaber-Sparhefte der Sanktgallischen Kreditanstalt
Nr. 8627 mit einem Guthaben von Fr. 1121.35,
Nr. 8698 mit einem Guthaben von Fr. 1677.05,
Nr. 9829 mit einem Guthaben von Fr. 2122.70.

3. Depositenheft Nr. 1951 der Schweizerischen Bankgesellschaft, Rorschach, lautend auf Carl Hasler-Lechner; Guthaben Fr. 16 254.50.

4. Inhaber-Sparbuch Nr. 19124 des Sparvereins «Biene», Altstätten; Guthaben per Januar 1945: Fr. 882.85.

5. Inhaber-Sparbuch Nr. 20309 des Sparvereins «Biene», Altstätten; Guthaben per Januar 1949: Fr. 1392.65.

6. Versicherungsbrief Nr. 390, Pfandprotokoll Altstätten, Band 32, im Betrage von Fr. 1400, datiert vom 2. Januar 1911, lastend auf einem Stück Boden im Feld, Altstätten. Grundeigentümer: Adolf Baumgartner, Bohl, Lüdingen.

7. Versicherungsbrief Nr. 12, Pfandprotokoll Altstätten, Band 29, im Betrage von Fr. 1000, datiert vom 6. April 1903, lastend auf der Liegenschaft des Adolf Baumgartner, Bohl, Lüdingen.

8. Versicherungsbrief Nr. 50, Pfandprotokoll Eichberg, Band VII, im Betrage von Fr. 1000, datiert vom 7. April 1908, lastend auf einem Wald am Hölzlisberg und auf einem Wald in der Oberrüti.

9. Versicherungsbrief Nr. 102, Pfandprotokoll Eichberg, Band VII, im Betrage von Fr. 1000, datiert vom 5. Oktober 1910, lastend auf Wohnhaus mit Stöcklokale und Scheune samt Heu- und Obstwachs, im Fuhracker, Eichberg.

10. Inhaber-Schuldbrief Nr. 3502, Pfandprotokoll Oberbüren, Band 16, im Betrage von Fr. 7000, datiert vom 5. November 1923, lastend auf der Liegenschaft des Johann Klarer, in Sonnenberg-Niederwil.

11. Schuldbrief Nr. 15939, Pfandprotokoll Henau, Band 29, im Betrage von Fr. 4000, datiert vom 3. März 1931, lastend auf der Liegenschaft des Hermann David-Fritsch, Sonnenbergstrasse, Uzwil.

Die allfälligen Inhaber dieser Wertpapiere werden aufgefordert, Ziffern 1 bis 5 binnen 6 Monaten und Ziffern 6 bis 11 binnen einem Jahre, vom Tage der ersten Veröffentlichung an, vorzuweisen, und zwar: Ziffern 1 bis 3 beim Bezirksgerichtspräsidium St. Gallen, Ziffern 4 bis 9 beim Bezirksgerichtspräsidium Oberrheinthal in Altstätten, Ziffer 10 beim Bezirksgerichtspräsidium Wil und Ziffer 11 beim Bezirksgerichtspräsidium Untertoggenburg, in Flawil, ansonst die Wertpapiere kraftlos erklärt werden.

St. Gallen, den 21. April 1950. (W 224^a)

Die Rekurskommission des Kantonsgerichtes.

Durch Beschluss der II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 10. Februar 1950 wurde der Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt: 3% Inhaberoobligation Nr. 593952 der Zürcher Kantonalbank zu Fr. 1000, ausgestellt am 4. Dezember 1940, fällig am 4. Dezember 1945 mit Coupons per 20. Januar 1944/20. Juli 1944 und ff.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen 6 Monaten von heute an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (W 152^a)

Zürich, den 25. Februar 1950.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,
der Gerichtsschreiber: Dr. Müller.

Le détenteur de l'obligation hypothécaire cap. 3500 fr. int. 5 %, 2^{ème} rang, profit des cases libres inscrite le 31 décembre 1926 en faveur du porteur, N° 166 192 des présentations au Registre foncier, est sommé de me la produire jusqu'au 1^{er} septembre 1950, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 12^a)

Le président du Tribunal civil du district de Lausanne: Caprez.

Le détenteur de l'acte de revers du 21 décembre 1872 cap. 240, inscrit au R. F. sous N° 31679, fol. 467 du 26^{ème} registre de l'ancien contrôle le 31 décembre 1872, et réinscrit par acte recognitif du 1^{er} décembre 1888 sous N° 7212, fol. 1412 du registre des hypothèques de 11 décembre 1888, est sommé de me les produire jusqu'au 1^{er} septembre 1950, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 13^a)

Le président du Tribunal civil du district de Lausanne: Caprez.

Kraftloserklärungen — Annulations

Die erstmals in Nr. 237 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 10. Oktober 1949 als vermisst aufgerufenen Titel:

1. Obligation Fr. 500, 3% Eidgenössische Anleihe 1903, Nr. 40216, ausgelost per 15. April 1949, mit Coupons per 15. Oktober 1944 u. ff.; 1 Obligation Fr. 1000, 3% Schweizerische Bundesbahnen 1890, Nr. 19946, mit Coupons per 1. Januar 1945 u. ff.; 1 Obligation Fr. 500, 3%, différé, Schweizerische Bundesbahnen 1903, Nr. 119030, mit Coupons per 15. November 1944 u. ff.; sind dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; sie werden hiemit kraftlos erklärt. (W 237^a)

Bern, den 27. April 1950.

Der Gerichtspräsident III: Hilfiker.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

26. April 1950.

Aktiengesellschaft für chemische Unternehmungen «SADEC» (Société Anonyme d'Entreprises Chimiques «SADEC») (Società anonima per Imprese Chimiche «SADEC») (Chemical Undertakings Ltd. «SADEC»), in Zollikon (SHAB. Nr. 244 vom 18. Oktober 1949, Seite 2697). Dr. Jacques Zimmerli ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu sind in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Dr. Albert Gut, von Küsnacht (Zürich), in Zollikon, als Präsident, und Gotthilf Vontobel, von Grüningen, in Rüti (Zürich).

26. April 1950.

Darlehenskasse Sitzberg, in Turbenthal, Genossenschaft (SHAB. Nr. 129 vom 5. Juni 1948, Seite 1568). Gottfried Spengler ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Vorstand als Aktuar gewählt worden Albert Siegfried, von und in Fischingen (Thurgau). Präsident, Vizepräsident und Aktuar führen Kollektivunterschrift zu zweien.

26. April 1950. Maschinen usw.

Siegrist, Kuhn & Co. A. G., in Zürich 3 (SHAB. Nr. 111 vom 14. Mai 1948, Seite 1350), Maschinen für die Schuh- und Gerbereiindustrie usw. Carl Siegrist-Stefanoni ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Robert Kuhn-Langenegger ist nun Präsident des Verwaltungsrates.

26. April 1950.

Schindler-Aufzüge und Motoren-Aktiengesellschaft Zürich, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 120 vom 24. Mai 1946, Seite 1583). Neu wurde als Verwaltungsratsmitglied gewählt Dr. iur. Adolf Walter Sigg, von Dörlflingen (Schaffhausen), in Hergiswil (Nidwalden). Die Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen unter sich zu zweien oder je mit einem Direktor oder Prokuristen.

26. April 1950. Nähseide usw.

Gütermann & Co., in Zürich 2, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 298 vom 20. Dezember 1948, Seite 3446), Nähseide usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Hermann Rietschl, von Gipf-Oberfrick (Aargau), Max Schaffner, von Hornussen (Aargau), und Ernst Senn, von Winterthur und Hottwil (Aargau), in Zürich.

26. April 1950. Chemische Roh- und Fertigprodukte usw.

Interchemie A. G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 294 vom 16. Dezember 1947, Seite 3710), chemische Roh- und Fertigprodukte usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Richard Steiger, von Lichtensteig (St. Gallen), Dr. Martin Studer, von Kreuzlingen (Thurgau), und Max Ulrich Rüeegg, von Zürich, alle drei in Zürich.

26. April 1950. Werkzeuge, technische Neuheiten.

Lichtensteiger & Co., in Zürich 3 (SHAB. Nr. 163 vom 15. Juli 1948, Seite 1985), Handel mit Werkzeugen und technischen Neuheiten. Ueber diese

25. April 1950. Textilien.
«Adesa» Adelheid Egger, in St. Gallen. Inhaberin der Firma ist Adelheid Egger gesch. Haller, von und in St. Gallen. Handel mit Textilien. Volkartstrasse 7.

25. April 1950.
Albert Melle-Bless, SBB. Büffet Ziegelbrücke, in Ziegelbrücke, Gemeinde Schänis. Inhaber der Firma ist Albert Meile-Bless, von Mosnang, in Ziegelbrücke, Gemeinde Schänis. SBB-Büffet. Bahnhofbüffet Ziegelbrücke.

25. April 1950.
Käsergenossenschaft Niederhelfenschwil, in Niederhelfenschwil (SHAB. Nr. 225 vom 26. September 1947, Seite 2814). Der Aktuar Ferdinand Fleischli ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An dessen Stelle wurde neu und als Aktuar in den Vorstand gewählt Johann Koller, von Oberbüren, in Niederhelfenschwil. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen kollektiv je zu zweien.

25. April 1950. Uniformen.
Märki & Co., in Altstätten. Hans Hohmeister, von und in Rüthi (St. Gallen), Emil Künzler, von Walzenhausen, in Altstätten, Fritz Märki, von Duillier (Waadt), in Altstätten, und Lina Kobler, von und in Rüthi (St. Gallen), haben unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. März 1950 ihren Anfang nahm. Herstellung von Uniformen. Bahnhofstrasse 474.

Aargau — Argovie — Argovia

24. April 1950.
Schweizerische Zentralstelle für Schlachtviehverwertung, in Brugg, Genossenschaft (SHAB. Nr. 214 vom 15. September 1942, Seite 2079). In der Generalversammlung vom 9. Juli 1947 wurde die Auflösung beschlossen. Aktiven und Passiven gemäss Bilanz vom 30. Juni 1948 sind von der Genossenschaft «Schweizerischer Schlachtviehproduzentenverband (S.P.V.)», in Brugg, übernommen worden. Die Liquidation ist durchgeführt; die Firma wird gelöscht.

24. April 1950. Maurergeschäft.
Hieron. Brunner, in Würenlos, Maurergeschäft (SHAB. Nr. 223 vom 23. September 1948, Seite 2586). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

24. April 1950. Leinen- und Teppichweberei usw.
Robert Lenz-Brunner, in Meisterschwanden. Inhaber dieser Firma ist Robert Lenz-Brunner, von Illnau (Zürich), in Meisterschwanden. Leinen- und Teppichweberei, Handel mit diesen Artikeln und andern Textilwaren. Seefeld.

24. April 1950. Uhrgläser, Gummibänder, Glasschleiferei.
G. Kappeler A. G., in Oftringen, Fabrikation von Uhrgläsern und Gummibändern sowie Handel mit diesen Artikeln, Betrieb einer Glasschleiferei (SHAB. Nr. 273 vom 21. November 1947, Seite 3449). Einzelprokura ist erteilt an Fritz Schneeberger, von Ochlenberg (Bern), in Zofingen.

24. April 1950.
Peter Manz, Elektrokabel Wildegg, in Möriken-Wildegg. Inhaber dieser Firma ist Peter Manz, von Basel, in Zürich. Reparatur und Verkauf von Elektrokabeln. Fabrikation: in Wildegg; Verkaufsbüro: in Zürich, Zollikerstrasse 257.

24. April 1950.
Darlehenskasse Dottikon, in Dottikon, Genossenschaft (SHAB. Nr. 138 vom 16. Juni 1948, Seite 1685). Die Unterschrift von Karl Wietlisbach, Aktuar, welcher als Beisitzer im Vorstande verbleibt, ist erloschen. Als Aktuar wurde gewählt das neue Vorstandsmitglied Hans Stutz, von und in Dottikon. Zeichnungsberechtigt sind Präsident, Vizepräsident und Aktuar je zu zweien kollektiv.

24. April 1950. Textilwaren.
Abraham Englard, in Ennetbaden. Inhaber dieser Firma ist Abraham Englard, polnischer Staatsangehöriger, in Ennetbaden. Vertretungen in Textilwaren. Sonnenbergstrasse 41.

24. April 1950. Oele, Fette.
Oel-Brack A.-G., in Aarau, Handel mit technischen Oelen und Fetten (SHAB. Nr. 2 vom 4. Januar 1949, Seite 19). Das Mitglied Alfred Brack ist aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Walter A. Brack ist nunmehr einziges Mitglied der Verwaltung.

24. April 1950.
Stirnemann Holz und Kohlen, in Koblenz. Inhaber dieser Firma ist Jakob Stirnemann, von Gränichen, in Aarau. Holz- und Kohlenhandel. Domizil: bei Emil Walther, Landwirt; Lager: beim Bahnhof Koblenz.

Thurgau — Thurgovie — Thurgovia

25. April 1950. Auto-Elektrowerkstätte.
Reichenbach & Ludescher, in Frauenfeld. Unter dieser Firma sind Franz Reichenbach, von Gsteig (Bern), in Pfungen bei Winterthur, und Franz Ludescher, von Sta. Domenica (Graubünden), in Winterthur, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Mai 1950 ihren Anfang nehmen wird. Auto-Elektrospezialwerkstätte. Schlossmühlestrasse 11.

25. April 1950. Haushaltartikel, chemisch-technische Produkte usw.
Eugen Weber, in Sirnach, Vertrieb von Haushaltartikeln, chemisch-technischen und kosmetischen Produkten (SHAB. Nr. 64 vom 17. März 1950, Seite 728). Die Firma wird abgeändert in Eugen Weber, Invaliden-Selbsthilfe.

25. April 1950. Hüppenbäckerei.
Frau E. Wegell, in Gottlieben, Hüppenbäckerei (SHAB. Nr. 237 vom 10. Oktober 1949, Seite 2627). Die Firmainhaberin hat Walter Brauchli, von Weerswilen, in Gottlieben, Einzelprokura erteilt.

25. April 1950. Elektrotechnische Anlagen usw.
Otto Bär, in Amriswil, elektrotechnische Anlagen, Radiohandel und Reparaturen (SHAB. Nr. 1 vom 3. Januar 1935, Seite 7). Die Firma ist infolge Geschäftsabtretung erloschen.

25. April 1950. Elektrische Unternehmungen.
Max Sprenger, in Amriswil. Inhaber der Firma ist Max Sprenger, von Bussnang, in Amriswil. Elektrische Unternehmungen. Freistrasse 15.

25. April 1950. Schweinemästerei.
Stohr & Co., in Wil (St. Gallen), Betrieb einer Schweinemästerei (SHAB. Nr. 208 vom 6. September 1949, Seite 2311). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Max Hilber aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Franz Stohr, von Maur (Zürich), in Wil bei Wil, unter der Firma Franz Stohr, mit Sitz in Wil bei Wil, als Einzelfirma im Sinne von Artikel 579 fortgesetzt. Schweinemästerei.

25. April 1950.
Landwirtschaftliche Genossenschaft Wäldi, in Gunterswilen, Gemeinde Wäldi (SHAB. Nr. 53 vom 5. März 1947, Seite 626). An Stelle von Emil Böttschi, dessen Unterschrift erloschen ist, wurde Emil Oberhänsli, von und in Engwilen, als Aktuar gewählt. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten.

25. April 1950.
Elektra Frasnacht-Steineloh, in Frasnacht (SHAB. Nr. 201 vom 29. August 1947, Seite 2503). An Stelle von Jakob Ackermann wurde Karl Brenner, von Weinfelden, in Frasnacht, als Kassier gewählt. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten oder Aktuar. Die Unterschrift von Jakob Ackermann ist erloschen.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Locarno

25 aprile 1950. Carpenteria, copertura tetti.
Jauch Arch. Oscar, in Locarno. Il titolare è Oscar Jauch fu Giuseppe, da Aitdorf (Uri), in Locarno. La ditta è la continuazione di quella già gerita in Lugano dal titolare stesso ed iscritto come alle risultanze del FUSC. del 20 luglio 1936, N° 167, pagina 1755, ora cancellata (FUSC. del 26 agosto 1949, N° 199, pagina 2235). Carpenteria e copertura tetti. Via Bernardino Luini.

25 aprile 1950. Sartoria.
Poroli Giuseppe, in Locarno, sartoria (FUSC. del 18 ottobre 1948, N° 244, pagina 2799). Questa ragione sociale è cancellata su istanza del titolare, l'ammontare commerciale della stessa non raggiungendo il minimo previsto per l'iscrizione.

25 aprile 1950. Macchine di ufficio.
F. Sutter, in Tenero. Titolare è Frida Sutter di Hermann, da Weggis, in Tenero. Importazione e commercio di macchine di ufficio.

Ufficio di Lugano

25 aprile 1950. Bottiglie, ecc.
Sardi Augusto, in Lugano, commercio bottiglie, ecc. (FUSC. del 17 giugno 1946, N° 138, pagina 1817). La ditta viene radiata essendo cessato l'esercizio avendo il titolare ceduto tutte le attività ai suoi creditori in seguito a transazione concordataria omologata dal pretore di Lugano-Città con decreto 3 aprile 1950.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Château-d'Oex (district du Pays-d'Enhaut)

25 avril 1950. Librairie, papeterie, jouets, etc.
O. Nussbaumer-Martin, à Château-d'Oex. Le chef de la maison est Otto Nussbaumer-Martin, de Bâle, à Château-d'Oex. Librairie, papeterie, commerce de jouets, souvenirs.

25 avril 1950.
Société des eaux du hameau du Petit-Pré, à Château-d'Oex, société coopérative (FOSC. du 17 mai 1934, N° 113, page 1309). Dans son assemblée générale du 12 avril 1950, la société a pris acte du décès de son président Victor Turrian, de la démission de son secrétaire Henri Bullet, dont les signatures sont radiées, et décidé sa dissolution. Elle ne subsiste que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale Société des eaux du hameau du Petit Pré en liquidation. Emile Chabloy a été nommé président et Ernest Isoz secrétaire, les deux de et à Château-d'Oex; ils sont chargés de la liquidation de la société avec signature collective.

Bureau de Cully

25 avril 1950. Chauffages centraux.
Gustave Chappuis, à Cully. Le chef de la maison est Gustave Chappuis, fils de Gustave, de Lutry et Villette, à Cully. Installations de chauffages centraux.

Bureau de Lausanne

24 avril 1950.
Combustibles A. Blanc-Morel S. A., à Lausanne (FOSC. du 9 janvier 1946, page 68). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 19 avril 1950, la société a décidé: 1° de porter le capital de 100 000 fr. à 200 000 fr. par l'émission de 100 nouvelles actions nominatives de 1000 fr., entièrement libérées par compensation totale de créance; 2° de modifier les statuts en conséquence. Le capital est de 200 000 fr., divisé en 200 actions nominatives de 1000 fr. entièrement libérées.

25 avril 1950. Articles de bureau, etc.
«Orcla» Th. Wolf, à Lausanne, articles de bureau, organisation et classement (FOSC. du 18 janvier 1945, page 154). Est désigné comme fondé de pouvoirs avec signature individuelle, Georges Meylan, du Chenit (Vaud), à Lausanne.

25 avril 1950. Garage, machines agricoles.
Jean Honegger, à Lausanne, auto-garage, comptoir des machines agricoles (FOSC. du 5 juillet 1943). La raison est radiée par suite du départ du titulaire.

25 avril 1950. Produits techniques et d'entretien.
M. Perracini, à Lausanne, commerce et représentation de produits techniques et d'entretien (FOSC. du 15 février 1949, page 445). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

25 avril 1950. Immeubles.
Ferma S. A., au Mont sur Lausanne, affaires immobilières (FOSC. du 24 mai 1945, page 1164). Les pouvoirs de l'administrateur Henri Currat, démissionnaire, sont éteints. Irénée Pache, de et à Promasens, est nommé seul administrateur avec signature individuelle.

25 avril 1950. Fromages, etc.
Marcel Bataillard, à Renens, commerce de fromages, etc (FOSC. du 3 décembre 1947, page 3577). Par décision du 16 mars 1950, le Président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la faillite du titulaire. La procédure a été suspendue faute d'actif. L'exploitation ayant cessé, la raison est radiée d'office.

25 avril 1950. Gypserie, peinture.
F. Trezzini, à Renens, gypserie et peinture (FOSC. du 11 mars 1949, page 680). Par décision du 16 février 1950, le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la faillite du titulaire. La procédure a été suspendue faute d'actif. L'exploitation a cessé; la raison est radiée.

25 avril 1950. Immeubles, etc.
Les Colombaries A, à Lausanne, affaires immobilières, société anonyme (FOSC. du 20 avril 1950, page 1021). Les pouvoirs de l'administrateur Charles Thévenaz, démissionnaire, sont éteints. Paul Stein, de et à Bâle, est nommé seul administrateur avec signature individuelle. Bureau transféré: Grand-Chêne 5 (chez Michel Céresole, régisseur).

25 avril 1950. Immeubles.
Les Colombaries B, à Lausanne, affaires immobilières, société anonyme (FOSC. du 22 septembre 1948, page 2577). Les pouvoirs de l'administrateur Charles Thévenaz, démissionnaire, sont éteints. Paul Stein, de et à Bâle, est nommé seul administrateur avec signature individuelle. Bureau transféré: Grand-Chêne 5 (chez Michel Céresole, régisseur).

25 avril 1950. Immeubles.
Les Colombaries C, à Lausanne, affaires immobilières, société anonyme (FOSC. du 22 septembre 1948, page 2577). Les pouvoirs de l'administrateur Charles Thévenaz, démissionnaire, sont éteints. Paul Stein, de et à Bâle, est nommé seul administrateur avec signature individuelle. Bureau transféré: Grand-Chêne 4 (chez Michel Céresole, régisseur).

25 avril 1950. Immeubles.
Les Colombares D. à Lausanne, affaires Immobilières, société anonyme (FOSC. du 22 septembre 1948, page 2571). Les pouvoirs de l'administrateur Charles Thévenaz, démissionnaire, sont éteints. Paul Stein, de et à Bâle, est nommé seul administrateur avec signature individuelle. Bureau transféré: Grand-Chêne 5 (chez Michel Cérésolle, régisseur).

25 avril 1950. Appareil économiseur de combustibles.
Société Générale Arda S. A. en liquidation, à Lausanne, appareil économiseur de combustibles (FOSC. du 28 novembre 1947, page 352). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

Bureau de Vevey

25 avril 1950. Articles de bijouterie.
C. d'Hollosy, à Montreux-Le Châtelard, fabrication d'articles de bijouterie (atelier de découpage artistique sur métaux, etc.) (FOSC. du 7 novembre 1946, N° 261). La maison n'étant plus assujettie à l'inscription (art. 54 ORC.), la raison est radiée à la demande de la titulaire.

25 avril 1950. Produits alimentaires, etc.
Société des Produits Nestlé S. A., à Vevey (FOSC. du 6 juillet 1949, N° 155). La société a désigné en qualité de fondé de procuration, Alphonse Bertsche, de Schaffhouse, à La Tour-de-Peilz, qui signera collectivement avec une autre personne autorisée à cet effet.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Boudry

24 avril 1950. Camionnage, transports.
Charles Burgat-Macabez, à St-Aubin, commune de St-Aubin-Sauges. Le chef de la maison est Charles-Fritz Burgat-Macabez, de Montalchez (Neuchâtel), à St-Aubin, commune de St-Aubin-Sauges. Camionnage officiel, transports de personnes, taxi. Bas de Bayard.

24 avril 1950. Pierres fines.
Julien Méroz, à St-Aubin, commune de St-Aubin-Sauges, fabrication de pierres fines pour l'horlogerie (FOSC. du 16 juillet 1941, N° 164, page 1385). La raison est radiée par suite de l'apport de l'actif et du passif, selon bilan au 3 janvier 1950, à la société anonyme « Julien Méroz S. A. », ci-après inscrite, à St-Aubin, commune de St-Aubin-Sauges.

24 avril 1950. Pierres fines.
Julien Méroz SA, à St-Aubin, commune de St-Aubin-Sauges. Suivant acte authentique et statuts du 5 avril 1950, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme. Elle a pour but la fabrication et la vente de pierres fines pour l'horlogerie et de pierres industrielles, et pour objet la reprise et la continuation des affaires de l'entreprise individuelle « Julien Méroz », à St-Aubin, commune de St-Aubin-Sauges, dont elle reprend l'actif et le passif. Cette reprise a lieu sur la base du bilan au 3 janvier 1950 accusant un actif de 181 580 fr. 25 et un passif de 6580 fr. 25, soit un actif net de 175 000 fr. La société est subrogée dans tous les droits et obligations de la maison « Julien Méroz » dont elle aura les profits et les charges avec effet rétroactif au 3 janvier 1950. Il a été fait en outre apport par Oscar Ducommun, à Noiraigue, de machines et outillage, suivant inventaire reconnu par les parties pour la somme de 8000 fr. Ces deux apports ont été acceptés pour le prix de 183 000 fr. réglé aux apporteurs par la remise à Julien Méroz de 89 actions de 1000 fr. chacune, entièrement libérées, et par une reconnaissance de dette de la société de 86 000 fr., et à Oscar Ducommun par la remise de 8 actions de 1000 fr. chacune, entièrement libérées. L'assemblée générale est convoquée par lettres recommandées. Le capital social est de 100 000 fr., divisé en 100 actions de 1000 fr. chacune, nominatives, entièrement libérées. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'un à trois membres, actuellement de Julien Méroz, de Somvilier, à St-Aubin, commune de St-Aubin-Sauges, président, et Oscar Ducommun du Locle, à Noiraigue, secrétaire. La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs. Bureau: chez Julien Méroz.

24 avril 1950.
Garage des Jordils S. à r. l., à Cortaillod. Suivant acte authentique et statuts du 4 avril 1950, il a été constitué, sous cette raison sociale une société à responsabilité limitée ayant pour but l'exploitation d'un garage et d'un atelier de réparations pour automobiles, camions, machines d'entreprises, motocyclettes et cycles. Le capital social est de 20 000 fr. Les associés sont: Georges-André Madliger, de La Chaux-de-Fonds et de Langenthal, à Neuchâtel, pour une part de 18 000 fr., et Alfred-Charles Bindith, de Boudry, à Cortaillod, pour une part de 2000 fr. Georges-André Madliger a fait apport à la société des machines, du matériel, de l'outillage et des fournitures de l'atelier de réparations pour autos et camions, selon inventaire du 20 mars 1950, accusant une valeur de 22 189 fr. Cet apport a été fait et accepté pour le prix de 18 000 fr. et payé à Georges-André Madliger par la remise d'une part sociale de 18 000 fr. L'organe de publicité est la Feuille officielle du canton de Neuchâtel. Georges-André Madliger et Alfred Bindith sont associés-gérants, avec signature individuelle. Locaux: Les Jordils.

24 avril 1950.
Société du cidre doux de la Béroche et environs, à St-Aubin, commune de St-Aubin-Sauges. Sous cette raison sociale, il a été constituée une société coopérative ayant pour but l'utilisation non alcoolique des fruits de la région et la vente des jus pasteurisés, avec les meilleures garanties d'authenticité et de qualité. En outre, avec des machines appropriées et lui appartenant, elle exploite une station de pasteurisation mise au service des intéressés. Les statuts portent la date du 20 mars 1950. Les parts sociales sont de 100 fr. Les associés sont exonérés de toute responsabilité quant aux engagements pris par la société. Les publications sont faites dans la Feuille d'Avis de la Béroche et, lorsque la loi le prescrit, dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'au moins de trois membres. La société est engagée par la signature collective à deux des membres du conseil d'administration ou par la signature individuelle de la gérante. Le conseil d'administration est composé de: James Péter, président, de La Sagne (Neuchâtel), à Bevaix; Pierre Roulier, vice-président, de Villars-Epeney (Vaud), à Gorgier; Gabrielle Etienne, secrétaire, de Les Verrières (Neuchâtel), à St-Aubin, commune de St-Aubin-Sauges; Robert Verdon, membre, de Montmagny (Vaud), à St-Aubin, commune de St-Aubin-Sauges. La gérante est Mathilde Burgat, de Montalchez (Neuchâtel), à St-Aubin, commune de St-Aubin-Sauges.

24 avril 1950. Meubles.
Meyer et Pingeon, à Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche, fabrication et vente de tables, meubles de salon, meubles de série divers et tous objets d'ébénisterie, société en nom collectif en liquidation concordataire (FOSC. du 26 décembre 1945, N° 301, page 3238). La liquidation étant terminée, cette raison est radiée selon décision du 19 avril 1950 du président du Tribunal du district de Boudry, autorité concordataire.

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

24 avril 1950. Epicerie, mercerie, etc.
H. Patthey, à Couvet, épicerie, mercerie, primeurs (FOSC. du 26 février 1946, N° 47, page 613). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

24 avril 1950. Epicerie, mercerie, etc.
Eugène Jaccard, à Couvet. Le chef de la maison est Eugène-Ami Jaccard, de Ste-Croix, à Couvet. Epicerie, mercerie, primeurs. Rue de l'Hôpital 1.

Genf — Genève — Ginevra

14 avril 1950. Instruments de pesage, etc.
Scholl frères, à Genève, instruments de pesage, poids et mesures en tous genres, société en nom collectif (FOSC. du 27 janvier 1940, page 184). La société est dissoute depuis le 31 décembre 1949. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

14 avril 1950. Machines, instruments de pesage, etc.
Scholl frères S. A. Genève, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 24 mars 1950, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la fabrication, le commerce et la représentation de toutes machines et d'instruments de précision, de pesage, de poids et mesures en tous genres, et de balances, ainsi que l'achat, la vente et la concession de tous brevets, marques et licences ayant trait à la fabrication des appareils ci-dessus. La société continue à l'exclusion de la reprise de tout passif quelconque, l'exploitation de la société en nom collectif « Scholl frères », à Genève. Elle pourra participer à toutes affaires financières, commerciales, industrielles, mobilières ou immobilières, se rapportant à son but. Le capital social de 60 000 fr., entièrement libéré, est divisé en 60 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Il a été fait apport par Jean-Ernest Scholl et Charles-Henri Scholl à la société, de divers meubles meublants, machines et matériel, sis en les locaux de la société en nom collectif « Scholl frères », à Genève, rue Ferrier 11, suivant inventaire du 24 mars 1950, annexé aux statuts (valeur 31 décembre 1949). Dans ces apports, consentis et acceptés pour le prix de 58 000 fr., sont compris gratuitement le droit au bail, à la clientèle, au nom « Scholl frères » et pour le monde entier tous les brevets, marques de fabrique, procédés de fabrication que MM. Scholl pourraient posséder ou connaître. En rémunération de ces apports, il a été remis aux apporteurs 58 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées, de la société. La société est mise et subrogée dans tous les droits et obligations de la maison « Scholl frères », société en nom collectif, se rapportant exclusivement à la partie de l'actif apporté et susmentionné, et elle en aura les profits et les charges courants rétroactivement à partir du 1^{er} janvier 1950. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres, actuellement de: Charles-Théophile Zehnder, président, de Birnenstorf (Argovie), à Genève; Charles-Henri Scholl, secrétaire, et Jean-Ernest Scholl, les deux de et à Genève. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Locaux: rue Ferrier 11.

24 avril 1950. Mercerie et bonneterie.
C. Garbani, à Chêne-Bougeries, commerce de mercerie et bonneterie, représentation et commerce de vêtements confectionnés pour dames et enfants (FOSC. du 22 novembre 1949, page 3029). La titulaire Louise-Camille Garbani est maintenant épouse séparée de biens et dûment autorisée de Wilhelm-Christian dit Willy Amann, de et à Genève. La raison est modifiée en celle de Mme C. Amann-Garbani.

24 avril 1950. Chapellerie, chemiserie, etc.
Kalm-M. Fradkoff, précédemment à Vevrier, représentation et commerce de bonneterie, toilerie et vêtements de travail (FOSC. du 14 novembre 1949, page 2945). Le siège commercial est transféré à Genève. Genre d'affaires actuel: représentation et commerce de chapellerie, chemiserie, bonneterie, confection et vêtements de travail. Locaux: rue Rousseau 1.

24 avril 1950. Vins et liqueurs.
Mano Malleroff dit Maller, à Genève, commerce et représentation de vins et liqueurs (FOSC. du 11 février 1949, page 413). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

24 avril 1950. Pharmacie.
René Grosclaude succ^r de E. Perrotet, à Genève, exploitation d'une pharmacie à l'enseigne: « Pharmacie du Cours de Rive » (FOSC. du 20 octobre 1934, page 2906). Joseph Zabey, de Tramelan-Dessus (Berne), à Genève, a été nommé directeur avec signature individuelle.

24 avril 1950. Editions, etc.
Ch. Guenlin, à Genève, représentation d'éditions, représentation et commerce d'articles divers, etc., en faillite (FOSC. du 12 avril 1950, page 942). La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 18 avril 1950. Le titulaire continue son activité. L'inscription subsiste.

24 avril 1950. Affaires immobilières, cinéma.
Rihs frères, à Genève. Sous cette raison sociale, Jean-Louis-Georges Rihs, à Genève, Louis-Henri-Charles Rihs, à Troinex, et Marcel-René Rihs, à Zurich, tous trois de Safnern (Berne), fils de Jean Rihs, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} janvier 1950. La société n'est engagée que par la signature collective des associés Louis-Henri-Charles et Marcel-René Rihs. Toutes affaires immobilières et exploitation d'un cinéma, à l'enseigne: « Nord-Sud ». Rue de la Servette 72.

24 avril 1950.
Déménagements et Voyages Natural, Le Coultre S. A., à Genève (FOSC. du 30 janvier 1946, page 318). La procuration collective conférée à Ernest Dupraz est éteinte.

24 avril 1950. Lavage, nettoyage, etc.
Lavrex S. A., à Genève, installations de lavage et de nettoyage, etc. (FOSC. du 5 janvier 1950, page 30). Le capital social de 60 000 fr. est actuellement entièrement libéré.

24 avril 1950.
Société immobilière du Chalet des Chamols, à Genève. Suivant acte authentique en date du 17 avril 1950, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour objet l'achat, la location, la construction et la revente de tous immeubles sis en Suisse et notamment l'achat pour le prix de 15 000 fr. de l'immeuble suivant sis en la commune de Zermatt (Valais), savoir: article 5284, plan folio 47, pré, sis lieu dit « An der Schälpmatte »; article 1037, plan folio 47, un quart de grange-écurie, au lieu dit « Im obern Dorf ». Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de: Ludovic-Charles d'Arcis, président, de Chêne-Bougeries, à Genève, et Hermann Dutoit, secrétaire, de et à Versoix, lesquels signent individuellement. Adresse: place du Molard 3 (étude de MM^{es} Lachenal et Dutoit, avocats).

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 133070. Hinterlegungsdatum: 11. Dezember 1946, 18 Uhr.
Doetsch, Grether & Cie. AG., Steinentorstrasse 23, Basel (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Hygienische und kosmetische Mittel zur Mund-, Haut-, Haar- und Zahnpflege.
Arzneimittel für Menschen und Tiere.



Nr. 133071. Hinterlegungsdatum: 11. Dezember 1946, 18 Uhr.
Doetsch, Grether & Cie. AG., Steinentorstrasse 23, Basel (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Hygienische und kosmetische Mittel zur Mund-, Haut-, Haar- und Zahnpflege.
Arzneimittel für Menschen und Tiere.

SCHWARZKOPF

Nr. 133072. Hinterlegungsdatum: 11. Dezember 1946, 18 Uhr.
Doetsch, Grether & Cie. AG., Steinentorstrasse 23, Basel (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Hygienische und kosmetische Mittel zur Mund-, Haut-, Haar- und Zahnpflege.
Arzneimittel für Menschen und Tiere.

**SCHWARZKOPF
EXTRA-MILD**

Nr. 133073. Hinterlegungsdatum: 11. Dezember 1946, 18 Uhr.
Doetsch, Grether & Cie. AG., Steinentorstrasse 23, Basel (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Hygienische und kosmetische Mittel zur Mund-, Haut-, Haar- und Zahnpflege.
Arzneimittel für Menschen und Tiere.

**SCHWARZKOPF
EXTRA-BLOND**

Nr. 133074. Hinterlegungsdatum: 11. Dezember 1946, 18 Uhr.
Doetsch, Grether & Cie. AG., Steinentorstrasse 23, Basel (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Hygienische und kosmetische Mittel zur Mund-, Haut-, Haar- und Zahnpflege.
Arzneimittel für Menschen und Tiere.



Nr. 133075. Hinterlegungsdatum: 11. Dezember 1946, 18 Uhr.
Doetsch, Grether & Cie. AG., Steinentorstrasse 23, Basel (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Hygienische und kosmetische Mittel zur Mund-, Haut-, Haar- und Zahnpflege.
Arzneimittel für Menschen und Tiere.



Nr. 133076. Hinterlegungsdatum: 11. Dezember 1946, 18 Uhr.
Doetsch, Grether & Cie. AG., Steinentorstrasse 23, Basel (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Hygienische und kosmetische Mittel zur Mund-, Haut-, Haar- und Zahnpflege.
Arzneimittel für Menschen und Tiere.

SHAMPOSAN

Nr. 133077. Hinterlegungsdatum: 11. Dezember 1946, 18 Uhr.
Doetsch, Grether & Cie. AG., Steinentorstrasse 23, Basel (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Hygienische und kosmetische Mittel zur Mund-, Haut-, Haar- und Zahnpflege.
Arzneimittel für Menschen und Tiere.

SHAMPODOR

Nr. 133078. Hinterlegungsdatum: 11. Dezember 1946, 18 Uhr.
Doetsch, Grether & Cie. AG., Steinentorstrasse 23, Basel (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Hygienische und kosmetische Mittel zur Mund-, Haut-, Haar- und Zahnpflege.
Arzneimittel für Menschen und Tiere.

**Schwarzkopf
Trocken-Puder**

Nr. 133079. Hinterlegungsdatum: 11. Dezember 1946, 18 Uhr.
Doetsch, Grether & Cie. AG., Steinentorstrasse 23, Basel (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Hygienische und kosmetische Mittel zur Mund-, Haut-, Haar- und Zahnpflege.
Arzneimittel für Menschen und Tiere.

KURSHAMPOO

Nr. 133080. Hinterlegungsdatum: 11. Dezember 1946, 18 Uhr.
Doetsch, Grether & Cie. AG., Steinentorstrasse 23, Basel (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Hygienische und kosmetische Mittel zur Mund-, Haut-, Haar- und Zahnpflege.
Arzneimittel für Menschen und Tiere.



Nr. 133081. Hinterlegungsdatum: 11. Dezember 1946, 18 Uhr.
Doetsch, Grether & Cie. AG., Steinentorstrasse 23, Basel (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Hygienische und kosmetische Mittel zur Mund-, Haut-, Haar- und Zahnpflege.
Arzneimittel für Menschen und Tiere.

ONALKALI

Nr. 133082. Hinterlegungsdatum: 11. Dezember 1946, 18 Uhr.
Doetsch, Grether & Cie. AG., Steinentorstrasse 23, Basel (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Hygienische und kosmetische Mittel zur Mund-, Haut-, Haar- und Zahnpflege.
Arzneimittel für Menschen und Tiere.

NONALCALI

Nr. 133083. Hinterlegungsdatum: 11. Dezember 1946, 18 Uhr.
Doetsch, Grether & Cie. AG., Steinentorstrasse 23, Basel (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Hygienische und kosmetische Mittel zur Mund-, Haut-, Haar- und Zahnpflege.
Arzneimittel für Menschen und Tiere.

Schauma-Blond

Nr. 133084. Hinterlegungsdatum: 11. Dezember 1946, 18 Uhr.
Doetsch, Grether & Cie. AG., Steinentorstrasse 23, Basel (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Hygienische und kosmetische Mittel zur Mund-, Haut-, Haar- und Zahnpflege.
Arzneimittel für Menschen und Tiere.

BONAWELL

Nr. 133085. Hinterlegungsdatum: 11. Dezember 1946, 18 Uhr.
Doetsch, Grether & Cie. AG., Steinentorstrasse 23, Basel (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Hygienische und kosmetische Mittel zur Mund-, Haut-, Haar- und Zahnpflege.
Arzneimittel für Menschen und Tiere.

TÊTE-NOIRE

N° 133086. Date de dépôt: 15 mars 1950, 21 h.
Union Carbide and Carbon Corporation, East 42nd Street 30, New-York
(E.-U. d'Amérique). — Marque de fabrique et de commerce. — Trans-
mission et renouvellement de la marque N° 72551 de National Carbon
Company, Inc., New-York. Le délai de protection résultant du renouvellement
court depuis le 15 mars 1950.

Composés liquides pour empêcher la congélation et l'ébullition de l'eau dans
les radiateurs de moteurs à combustion interne.

Prestone

Nr. 133087. Hinterlegungsdatum: 30. März 1950, 19 Uhr.
Albert Württemberg, Limmatquai 92, Zürich (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Säcke und Taschen zum Aufbewahren und Frischhalten von Lebens- und Ge-
nussmitteln, Gewürzen und Drogen sowie zur mottensicheren Aufbewahrung
von Wolle und Wollsachen.



Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Zahlungsverkehr mit dem Sterlinggebiet

(Erziehungsaufenthalt britischer Schüler in der Schweiz)

Die Schweizerische Verrechnungsstelle, Zürich, teilt mit: Gemäss Publikation im SHAB. Nr. 75 vom 30. März 1950 wurde die Frist zur Einreichung von Gesuchen um Ausstellung von Befürwortungen für das Schuljahr September 1950/Juli 1951 auf den 29. April 1950 festgesetzt.

Diese Frist ist bis zum 31. Mai 1950 verlängert worden. 98. 28. 4. 50.

Service des paiements avec la zone sterling

(Séjours d'études d'élèves du Royaume-Uni en Suisse)

L'Office suisse de compensation à Zurich communique: Dans la FOSC. N° 75 du 30 mars 1950, le délai prévu pour la présentation des demandes de recommandations pour l'année scolaire allant de septembre 1950 à juillet 1951 avait été fixé au 29 avril 1950.

Ce délai a été prorogé au 31 mai 1950. 98. 28. 4. 50.

Echtheitszeichen für Kirschwasser

Das Eidgenössische Gesundheitsamt teilt folgendes mit: In Ausführung des Bundesratsbeschlusses vom 3. Juni 1949 betreffend das Kirschverschnittverbot hat das Eidgenössische Departement des Innern am 4. April 1950 ein Reglement betreffend das Inverkehrbringen von Kirschwasser erlassen, welches die Abgabe des obligatorischen Echtheitszeichens für Kirschwasser regelt. Dieses Reglement ist in der Sammlung der eidgenössischen Gesetze vom 20. April 1950 veröffentlicht worden und tritt am 25. April 1950 in Kraft. Es kann bei der Eidgenössischen Drucksachen- und Materialzentrale, Bundeshaus-Ost, Bern, zum Preise von 35 Rp. bezogen werden. 98. 28. 4. 50.

Documents d'authenticité pour le kirsch

Le Service fédéral de l'hygiène publique communique ce qui suit: En exécution de l'arrêté du Conseil fédéral du 3 juin 1949 concernant l'interdiction du coupage du kirsch, le Département fédéral de l'intérieur a édicté le 4 avril 1950 un Règlement concernant la mise dans le commerce du kirsch, qui règle le mode de délivrer et d'employer les documents d'authenticité obligatoires pour le kirsch. Ce règlement a été publié dans le Recueil des lois fédérales du 20 avril 1950 et entre en vigueur le 25 avril 1950. Il peut être obtenu auprès de la Centrale fédérale des imprimés et du matériel, palais fédéral est, à Berne, aux prix de 35 cts. 98. 28. 4. 50.

France — Modification du tarif douanier

Le « Journal Officiel de la République française » du 16 a publié l'arrêté du 15 avril 1950 abaissant provisoirement comme il suit les droits de douane grevant les produits ci-après à l'entrée en France:

Numéro du tarif des droits d'importation	Désignation des marchandises	Taux des droits en tarif minimum	Anciens droits en tarif minimum
cx 326	Papiers et cartons non dénommés, formés en continu, marqués, filigranés, saturés, frietonnés ou non, en bobines ou en feuilles:		
	— En un seul jet:		
	— Papier et carton Kraft, d'un poids au mètre carré de:		
	— — plus de 320 g.	28	35
	— — 320 g. et moins		

(applicables aux importations suisses) en % ad valorem

La tarification prémentionnée sort ses effets jusqu'à une date qui sera fixée par arrêté ministériel. En toute hypothèse, elle cessera d'être applicable le 30 septembre 1950, au plus tard. 98. 28. 4. 50.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
Administration des Blattes: Effingerstr. 3, Bern - Druck: Fritz Pöschel-Jent AG., Bern

Die MUBA-Nachbearbeitung

macht aus Plänen und Absichten der Standbesucher Entschlüsse und steigert den Verkaufserfolg

Verlangen Sie sofort **Kostenberechnung** für Ihre **Nachbearbeitungs-Kampagne**, Vorschläge und Auflagezahlen vom Büro für Direktwerbung:
JAEGLI & WEIBEL, Rämistrasse 5, Zürich 1
Vervielfältigungen, Fotodruck, Übersetzungen
SCHWEIZERADRESSEN-VERLAG „BELLEVUE“ (seit 1922)

Coop Lebensversicherungs-Genossenschaft, Basel

Aeschenvorstadt 67

Einladung zur 26. ordentlichen Generalversammlung

Die Mitglieder unserer Genossenschaft werden hiermit zur Teilnahme an der 26. ordentlichen Generalversammlung am **Samstag, den 3. Juni 1950**, nachmittags 14 Uhr 30, im Restaurant «Zur Post», Centralbahnstrasse 21 (Sitzungszimmer I. Stock), in Basel, eingeladen.

Der Verwaltungsrat hat die Tagesordnung wie folgt festgesetzt:

1. Ernennung der Stimmzähler.
2. Protokoll der 25. ordentlichen Generalversammlung vom 1. Juni 1946. (Statutengemäss findet die ordentliche Generalversammlung alle vier Jahre statt.)
3. Berichterstattung und Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
4. Wahl von 15 Mitgliedern und 4 Ersatzmännern gemäss Artikel 17 der Statuten, für eine neue Amtsdauer von 4 Jahren. (Die gegenwärtigen Mitglieder des Verwaltungsrates sind wieder wählbar.)
5. Allfälliges.

Teilnahme- und stimmberechtigt ist jede physische oder juristische Person, die durch Abschluss eines Versicherungsvertrages auf eigenes oder fremdes Leben oder durch den Eintritt als Rechtsnachfolger in einen solchen Vertrag die Mitgliedschaft erworben hat. Die Mitgliedschaft erlischt mit der Beendigung, Auflösung oder Abtretung des Versicherungsvertrages. Jedes Mitglied hat eine Stimme; Vertretung mit schriftlicher Vollmacht ist statthaft, doch kann kein Mitglied mehr als ein anderes Mitglied vertreten.

Die Mitglieder haben sich über ihre Stimmberechtigung durch die letzte Prämienquittung auszuweisen.

Basel, den 15. April 1950.

Der Verwaltungsrat.

Russian-American India Rubber Co „Treugolnik“

in Liquidation

Die Generalversammlung vom 19. November 1949 hat beschlossen, aus den Mitteln der Gesellschaft eine 3. Liquidationsquote im Barbetrage von Fr. 0.20 auf jede Aktie auszusuchen, die vor der letzten Generalversammlung von der Liquidationskommission anerkannt und deren Anerkennung von der Generalversammlung vom 19. November 1949 bestätigt worden ist. Mit der Durchführung der Verteilung ist Herr J.-M. Duchosal, rue Petitot N° 10, Genf, beauftragt worden. Die anerkannten Aktionäre werden eingeladen, zum Bezuge ihrer Liquidationsquoten ihre Aktien oder ihre andern Belege über ihren Aktienbesitz einzuliefern. Die Aktientitel werden nachher zurückgegeben werden. Für die andern Belege wird ein Empfangsschein ausgestellt werden.

Die Beträge der 3. Liquidationsquote, deren Auszahlung innert 10 Jahren seit dieser Publikation nicht verlangt worden ist, werden seinerzeit einer Wohltätigkeitsinstitution überwiesen werden.

X 142

Der Beauftragte: J.-M. Duchosal.

United River Plate Telephone Company Ltd.

5% Debentures 1937 — Schweizertranche

Die Bank of London & South America Ltd., in ihrer Eigenschaft als Treuhänderin für die Obligationeninhaber, gibt hiemit bekannt, dass, nachdem in einigen Fällen die Coupons und ausgelosten Titel nicht innerhalb von 3 Jahren nach dem Datum, an welchem sie fällig und zahlbar wurden, bzw. rückzahlbar waren, der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich, als Zahlstelle zum Inkasso eingereicht worden sind, die entsprechenden Beträge am 1. Mai 1950 an die Gesellschaft zurückbezahlt werden, gemäss den Bestimmungen von Artikel 29 des Treuhändervertrages.

11. April 1950.

BANK OF LONDON & SOUTH AMERICA LTD.
Treuhänderin

Offrez à vos clients
les porte-mines suisses de précision
CARAN D'ACHE



ECRIDOR, le porte-mine automatique
TRICOLOR, le porte-mine à trois couleurs
FIXPENCIL, le porte-mine pour chacun
avec gravure de votre raison sociale
ainsi que nos crayons de publicité
Demandez offres à votre papetier

HELVETIA

Schweiz. Feuerversicherungs-Gesellschaft in St. Gallen

Die in der Generalversammlung der Aktionäre für das Rechnungsjahr 1949 festgesetzte Dividende wird gegen Ablieferung des

Coupon Nr. 7

ab heute an unserer Kasse mit Fr. 250.—, abzüglich 5% eidgenössischer Couponsteuer und 25% Verrechnungssteuer, somit netto Fr. 175.— je Aktie, eingelöst.
Die Einlösung erfolgt auch spesenfrei bei sämtlichen Sitzen nachstehender Banken:

Schweizerische Bankgesellschaft,
Schweizerischer Bankverein,
Schweizerische Kreditanstalt.

St. Gallen, den 28. April 1950.

HELVETIA

Schweizerische Feuerversicherungs-Gesellschaft.

Société de Florimont, Montreux-Planches

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le mardi 9 mai 1950, à 15 h. 30, à la Clinique de Florimont.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan, et le compte de profits et pertes, les rapports du conseil d'administration et de MM. les contrôleurs sont à la disposition de Messieurs les actionnaires, au siège de la société, Clinique de Florimont.

L'admission à l'assemblée générale aura lieu sur présentation des actions ou de toute autre pièce justificative de la qualité d'actionnaire. L 139

Le conseil d'administration.

Ateliers de Constructions mécaniques de Vevey S. A., Vevey

Emprunt 4% 1941 de 1 000 000 de fr.

En suite du tirage au sort effectué ce jour, les 40 obligations de l'emprunt mentionnées ci-dessus, de 500 fr. chacune, portant les numéros:

53	238	471	628	762	1018	1241	1373	1594	1749
86	396	502	655	851	1045	1298	1454	1613	1812
127	418	523	687	931	1165	1318	1522	1676	1867
169	444	600	718	970	1204	1337	1540	1688	1950

seront remboursées au pair le 1^{er} août 1950.

Ces titres pourront être présentés pour leur remboursement munis de tous les coupons non échus aux guichets de la Banque cantonale vaudoise, à Lausanne et ses agences, et de l'Union de banques suisses, à Lausanne et ses succursales.

L'intérêt de ces obligations cessera de courir dès le 1^{er} août 1950. L 138

Lausanne, le 21 avril 1950.

Banque cantonale vaudoise.

CAISSE D'ÉPARGNE DE BASSECOURT

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

samedi 13 mai 1950, à 14 h. 15, au restaurant du « Cheval-Blanc », à Bassecourt.

TRACTANDA:

- Décider l'augmentation du capital social de 750 000 fr. à 1 000 000 de fr. par l'émission de 500 actions au porteur de 500 fr. nom chacune.
- Constater que le nouveau capital est intégralement souscrit et libéré conformément à la loi.
- Décider la modification des statuts. J 17

Les actionnaires désirant prendre part à l'assemblée devront déposer leurs titres, ou un certificat de dépôt délivré par un établissement financier, dans un des bureaux de la société, jusqu'au 12 mai 1950 à midi. Ils recevront, en échange, une carte de légitimation valable pour l'assemblée.

Bassecourt, le 20 avril 1950.

Le conseil d'administration.

Société Anonyme l'Energie de l'Ouest-Suisse (EOS), Lausanne

Emprunt 3 1/2 % de Fr. 20 000 000.— de 1939

En vertu de l'article 2 des modalités de l'emprunt, nous dénonçons pour le remboursement au pair au

1^{er} août 1950

les obligations encore en circulation de notre susdit emprunt. Ces obligations cesseront de porter intérêt à partir de la date précitée.

Une offre de conversion a été faite récemment aux porteurs de titres de cet emprunt. Les obligations non converties devront être présentées, munies des coupons au 1^{er} août 1950 et suivants, à l'un des domiciles officiels de paiement en vue de leur remboursement.

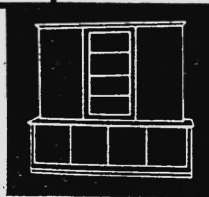
Lausanne, le 22 avril 1950.

Q 143

Société Anonyme l'Energie de l'Ouest-Suisse (EOS)



Aparte, repräsentative NUSSBAUM-SCHREIBTISCHE mit raffinierter Einteilung für die besonderen Ansprüche des Chefs. — Wohnliche Bücherschränke und Kredenzen mit viel Raum für vertrauliche Dossiers. — Freie Besichtigung der Nussbaummöbel - Ausstellung. Katalogblätter D und H durch Telefon (061) 27 15 65.



bürofüller
ZÜRICH MONSTERHOF

Société immobilière de l'avenue de Lancy, 19

Dans son assemblée générale ordinaire du 24 avril 1950, les actionnaires ont décidé le paiement d'un dividende de 10 fr. par titre, impôt à déduire, aux actions privilégiées, sur présentation du coupon N° 14. Le paiement aura lieu chez MM. Steinmann et Fesset, boulevard du Théâtre 6, à Genève, dès le 1^{er} mai 1950. X 141

Compagnie du Chemin de fer de Glion aux Rochers-de-Naye

Rappel aux actionnaires

Conformément aux décisions prises par les assemblées générales extraordinaires des actionnaires du 9 décembre 1949, le capital social a été unifié et les actions doivent s'échanger sur les bases suivantes:

- 4 actions de priorité, 1^{re} classe de Fr. 25.— ou
- 20 actions de priorité, 2^{me} classe de Fr. 5.— ou
- 20 actions ordinaires de Fr. 5.— ou
- 100 actions ordinaires de Fr. 1.—

pour 1 action nouvelle de Fr. 100.—

A cet effet, les titres doivent être déposés munis des coupons suivants: actions de priorité, 1^{re} classe: coupons N° 5 et suivants att. actions de priorité, 2^{me} classe: coupons N° 4 et suivants att. actions ordinaires: coupons N° 3 et suivants att. auprès de la Banque cantonale vaudoise, à Lausanne ou de ses agences dans le canton. Les actions nouvelles ont été introduites à la cote de la Bourse de Lausanne et les actions anciennes en seront retirées le 30 juin 1950. L 142

Lausanne, le 27 avril 1950.

Banque cantonale vaudoise.

Vereinigte Webereien Sernftal in Engi (Glarus)

Wir beehren uns, die Herren Aktionäre auf Montag, den 1. Mai 1950, 15 Uhr 30, zu der im Hotel « Schwanderhof » in Schwanden stattfindenden

ordentlichen Generalversammlung

einzuladen. Dieselbe hat folgende Tagesordnung zu erledigen:

- Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 30. Mai 1949.
- Vorlage des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 31. Dezember 1949.
- Bericht und Antrag der Kontrollstelle.
- Beschlussfassung betreffend: a) Abnahme der Jahresrechnung und Decharge-Ertelung an die Gesellschaftsorgane; b) Verwendung des Jahresergebnisses.
- Wahl der Kontrollstelle.

Für die Stimmberechtigung ist § 11 der Statuten massgebend. Eintrittskarten zu der Generalversammlung können gegen Hinterlegung der Aktien bei der

Glarner Kantonalbank in Glarus, Schweizerische Bankgesellschaft in Winterthur, Schweizerische Kreditanstalt, Filiale Glarus, Ersparniskasse Matt und Engi in Engi, und am Sitze der Gesellschaft in Engi bezogen werden.

Die Originale der Bilanz, der Gewinn- und Verlustrechnung und des Berichtes der Kontrollstelle liegen vom 21. April 1950 an zur Einsichtnahme der tit. Aktionäre am Sitze der Gesellschaft in Engi auf.

Vereinigte Webereien Sernftal
Der Verwaltungsrat

Wir lagern Ihnen Ihre Güter sorgfältig und zweckmässig in unserem



LAGERHAUS

mit Geleiseanschluß und Zufahrtsstraßen

BASEL

BUREAU: Centralbahnstr. 19 Telephone (061) 593 55
LAGERHAUS: Reinsacherstr. 127 (Dreispitz-Areal)

NICHTIGERKLÄRUNG

Das Sparheft der Kantonalbank von Bern
Nr. 633 751

wird vermisst.

Der Gläubiger wird es gemäss Art. 90 OR entkräften und über das Guthaben verfügen, sofern der allfällige Inhaber des Büchleins dieses nicht binnen 3 Monaten der Kantonalbank von Bern vorlegt und sein besseres Recht nachweist.

Kantonalbank von Bern.

Schweizer Firma in Italien sucht zwecks

Kapitalerhöhung

Privatpersonen; Firmen und Finanz-Institute.

Beiträge ab

Fr. 10 000.—

werden von Schwester-Firma in der Schweiz garantiert.

Verzinsung 6%

Offerten unter Chiffre L 4634 Q an Publicitas AG., Basel.

Oeffentliches Inventar mit Rechnungsruf

gemäss Art. 582 ZGB

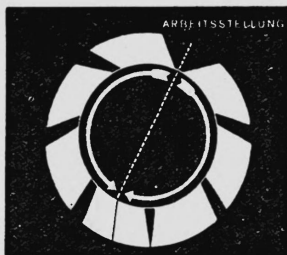
Erblasser: Arnold Baumgartner, Emils sel., geb. 1865, von Grenchen und Trub, Fabrikant, Schmelzstrasse 105, in Grenchen.

Etagabefrist: Für Gläubiger und Schuldner, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger: bis und mit 30. Mai 1950, bei Gefahr des Ausschlusses der Gläubiger gemäss Art. 590 ZGB. Die Eingaben sind Wert 1. April 1950 zu berechnen und bei der unterzeichneten Amtsstelle einzureichen. Gr 2

Grenchen, den 28. April 1950.

Amtsschreiberei Lebern,
Filiale Grenchen-Bettlach:
O. Kamber, Notar.

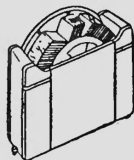
RADKARTEI CARDINEER
Der Weg zur 6000.
Karte misst 110 cm.



man hat ihn übrigens gar nicht zurückzulegen. Eine halbe Drehung des Rades und die am weitesten entfernte Karte kommt augenblicklich in die für das Nachlesen oder Eintragen günstigste Arbeitsstellung

auf der Radkarte!

Verlangen Sie unverbindlich Prospekt No. 2/202 und Organisations-Beispiele.



ZÜRICH LÖWENSTRASSE 61 TEL. 25 16 80

Warenumsatzsteuer

(16. Auflage): Broschüre von 60 Seiten zum Preis von Fr. 1.—. Einzahlungen auf Postscheckrechnung 111 520, Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern.

Erfahrener Kaufmann, reisegewandt, mit sehr guten Beziehungen zu eidg. und kantonalen Verwaltungen, Schwereindustrie, Verbandseinkaufsstellen, Grossisten usw., sucht Anstellung als

VERTRETER

Geboten wird langjährige kaufm. Erfahrung, zuverlässige und intensive Bearbeitung des Gebietes, Beherrschung von 3 Landessprachen, Fahrbewilligung, Verlangt wird Dauerstelle bei leistungsfähiger Firma, Fixum, Provision und Spesenvergütung. Offerten erbeten unter Chiffre F 35119 LZ an Publicitas Lazern.



WALCHEPLATZ ZÜRICH

An zuverlässige und exakte Arbeit gewöhnter

kaufmännischer Angestellter

(30jährig) sucht Stelle. Alle Bureauarbeiten. Mehrjährige Tätigkeit als Korrespondent (Deutsch und Englisch), Hilfsbuchhalter und Sekretär. Aufenthalt im engl. Sprachgebiet. Ia. Zeugnisse. — Offerten erbeten unter Chiffre Hab 325-1 an Publicitas Bern.

Inserieren Sie im Schweiz. Handelsamtsblatt

Zu verkaufen Hotel

in perfektem Betriebszustand, in waadtüänd. Kurort auf 1150 m, Geegnet für

Ferienkolonie für Syndikate. Für alle Auskünfte sich wenden an Entrepriise Ls, Zappelli, 4, rue du Midi, Lausanne.

Exportateure!

A céder, en stock, un article, genre coutellerie. Prix avantageux. «Ronex» Coffrane (NE)

Offertieren
25 Y. Kafeln
30 Mesch.

Anfragen mit Preisangabe cif, Antworten erbeten unter Chiffre C 8117 Z an Publicitas Zürich I.



Preiswert u. beliebt la Pullman-Cars

Nordlandreise

(Norweg. Fjorde - Schweden - Dänemark) 11. Juni bis 1. Juli, Fr. 1200.— alles inbegr.

Verlangen Sie kostenlos den

Jahreskalender 1950

mit 132 herrlichen, grossen und kleinen Rosen.

Aus dem Inhalt: Riviera, Holland, Provence-Camargue, Wien - Dolomiten, Belgien - Nordsee, Sakhamergut, Venedig, Pyrenäen, Loire - Schlösser - Bretagne, Spanien usw.

Ernst Marti AG
KALLMACH 10. 000 8 14 05



Jetzt zweimal wöchentlich nach

Südafrika

Mittwoch **ZÜRICH** . . . ab 15.30
Donnerstag **Johannesburg** an 20.25
Samstag **ZÜRICH** . . . ab 14.00
oder **Genf** . . . ab 15.30
Sonntag **Johannesburg** an 20.25
einfach Fr. 2000.—, retour Fr. 3600.—.

Luxuriöse DC6 mit ausgezeichnetem Küche. Holländische Gastfreundschaft. Mit der Swissair bis Rom, mit KLM über den Schwarzen Erdteil.

Auakunft und Buchungen durch alle Reisebüros, Swissair und KLM.

ZÜRICH
Alpenquai 30
Telephone 23 47 06

BASEL
Centralbahnplatz 13
Telephone 358 74

GENF
24, Grand Quai
Telephone 563 06



Sociétés immobilières de l'Avenue Louis Ruchonnet A, B, C, Lausanne

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le mardi 9 mai 1950, dans les bureaux de MM. A. Menétray & J. Redard, notaires, rue du Lion d'Or 2:

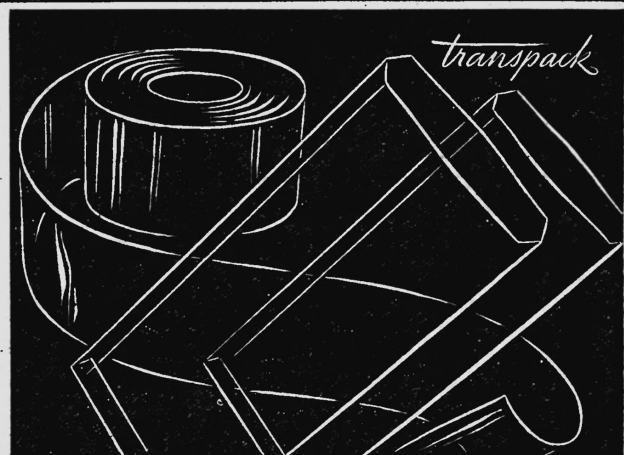
La société A. — à 10 h. 30;
la société B. — à 10 h. 40;
la société C. — à 10 h. 50.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Les bilans, les comptes de profits et pertes, ainsi que les rapports des contrôleurs sont à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège social, rue du Lion d'Or 2. L 143

Lausanne, le 26 avril 1950.

Le conseil d'administration.



Transparent verpackt, verkauft leichter. Unsere Fachleute beraten Sie für Druckentwurf, Gestaltung und Ausführung.

FREY, WIEDERKEHR & CIE. AG. ZÜRICH
Weberstrasse 5 Telephone (051) 23 77 85

Coupon in Briefumschlag offen mit 5 Rp. frankiert einsenden.

Wir ersuchen um:

○ bemusterte Offerte für die Verpackung

von:

Auflage:

○ Vertreterbesuch

Firma:

Adresse: